

Extract of Médiathèque Jacques BAUMEL

<https://www.mediathèque-rueilmalmaison.fr/Lectures-simplifiées>

Nouvelles acquisitions

Lectures simplifiées

- Les collections - Bibliographies - Littératures & Langues - Langues -



Publication date: mardi 25 janvier 2011

Description:

Découvrez les dernières acquisitions de lecture simplifiée de l'espace Langues (2e semestre 2010).

Copyright © Médiathèque Jacques BAUMEL - Tous droits réservés

Pour visualiser la brochure, cliquez [ici](#)

Cliquez sur le pays de votre choix pour découvrir les livres



Franz KAFKA

Beschreibung eines Kampfes = Description d'un combat suivi de Forschungen eines Hundes = Les Recherches d'un chien

Gallimard (*Folio bilingue*)

▶ ALL R KAF BIL

Dans les dernières années de sa vie, Kafka a écrit Recherches d'un chien, un récit qui a la particularité d'avoir été rédigé à la première personne. Le chien qui dit je est la double métaphore d'un juif et d'un homme. Il est vieux, ne vit plus parmi les chiens et s'interroge sur la création de l'homme.

Heinrich von KLEIST

Fiancailles à Saint Domingue = Die Verlobung in St. Domingo suivi de L'Enfant trouvé = Der Findling

Gallimard (*Folio bilingue*)

▶ ALL R KLE BIL

La révolte des Noirs contre les Blancs plonge l'île de Saint-Domingue dans une atmosphère de barbarie. Quelles qu'aient été leurs actions passées, les planteurs sont impitoyablement massacrés. Gustav, officier suisse, cherche à conduire sa famille à l'abri.

Doors to a wider place : stories from Australia

Oxford University Press (*Oxford Bookworms*)

▶ ANG R DOO

The stories in this volume of World Stories are by Australian writers Mena Abdullah & Ray Mathew, Judith Wright, Archie Weller, Dal Stivens, David Malouf, Marion Halligan. 2 CD. Stage 4

Land of my childhood : stories from South Asia

Oxford University Press (*Oxford Bookworms*)

▶ ANG R LAN

The stories in this volume of World Stories come from India, Pakistan, and Sri Lanka. The writers are Romesh Gunesequera, M. Athar Tahir, Chitra Divakaruni, Anu Kumar, Anne Ranasinghe, Ruskin Bond, Anita Desai, Vijita Fernando, and Amara Bavani Dev. 2 CD. Stage 4

Nouvelles anglaises classiques = Classic British short stories

Pocket (*Langues pour tous. Bilingue*)

▶ ANG R NOU BIL

Cinq nouvelles de grands écrivains anglais : The Signalman de C. Dickens, The Miracle of Purun Bhagat de J.R. Kipling, The Lagoon de J. Conrad, Tobermory de Saki et Second best de D. H. Lawrence.

The Price of peace : stories from Africa

Oxford University Press (*Oxford Bookworms*)

▶ ANG R PRI

The stories in this volume of World Stories come from Sierra Leone, Malawi, Ghana, Zimbabwe and Nigeria. The writers are Abioseh Nicol, Ken Lipenga, Ama Ata Aidoo, Paul Tiyambe Zeleza, and Sefi Atta. 2 CD. Stage 4

Treading on dreams : stories from Ireland

Oxford University Press (*Oxford Bookworms*)

▶ ANG R TEA

The stories in this volume of World Stories are by Irish writers Brian Friel, Edna O'Brien, William Trevor, Lorcan Byrne, Frank O'Connor, Claire Keegan, Eamonn Sweeney, and Somerville & Ross. 3CD. Stage5.

Desmond BAGLEY (United Kingdom)

The Enemy

Oxford University Press (*Oxford Bookworms*)

▶ ANG RP BAG

On a beautiful summer evening in the quiet town of Marlow, a young woman is walking home from church. She passes a man who is looking at the engine of his car. He turns round, smiles at her . . . and throws acid into her face. Then her father, the scientist George Ashton, disappears. And her sister, Penny, discovers that her husband-to-be, Malcolm, is a government agent. Why has Ashton disappeared, and why is Malcolm told to hunt for him ? Who is George Ashton, anyway ? And who is the enemy ? 3 CD. Stage 6

Emily BRONTE (United kingdom)

Wuthering Heights

Oxford University Press (*Oxford Bookworms*)

▶ ANG R BRO

The wind is strong on the Yorkshire moors. There are few trees, and fewer houses, to block its path. There is one house, however, that does not hide from the wind. It stands out from the hill and challenges the wind to do its worst. The house is called Wuthering Heights. When Mr Earnshaw brings a strange, small, dark child back home to Wuthering Heights, it seems he has opened his doors to trouble. He has invited in something that, like the wind, is safer kept out of the house. 3 CD. Stage 5.

John BUCHAN (United Kingdom)

The Thirsty-nine steps

Oxford University Press (*Oxford Bookworms*)

▶ ANG RP BUC

'I turned on the light, but there was nobody there. Then I saw something in the corner that made my blood turn cold. Scudder was lying on his back. There was a long knife through his heart, pinning him to the floor.' Soon Richard Hannay is running for his life across the hills of Scotland. The police are chasing him for a murder he did not do, and another, more dangerous enemy is chasing him as well - the mysterious 'Black Stone'. Who are these people ? And why do they want Hannay dead ? 2 CD. Stage 4

Charles DICKENS (United Kingdom)

Great expectations

Oxford University Press (*Oxford Bookworms*)

▶ ANG R DIC

In a gloomy, neglected house Miss Havisham sits, as she has sat year after year, in a wedding dress and veil that were once white, and are now faded and yellow with age. Her face is like a death's head ; her dark eyes burn with bitterness and hate. By her side sits a proud and beautiful girl, and in front of her, trembling with fear in his thick country boots, stands young Pip. Miss Havisham stares at Pip coldly, and murmurs to the girl at her side : 'Break his heart, Estella. Break his heart !'. 3 CD, Stage 5.

Arthur CONAN DOYLE (United Kingdom)

Sherlock Holmes :Fouls plots = Noires machinations

Pocket (*Langues pour tous. Bilingue*)

▶ ANG RP DOY BIL

Trois enquêtes de Sherlock Holmes : The Norwood builder : un jeune avoué londonien fait appel à Holmes pour l'aider à prouver son innocence ; The solitary cyclist : Violet Smith est harcelée par un mystérieux cycliste ; Charles Augustus Milverton : Eva Brackwell est sur le point d'épouser le comte de Dovercourt mais est victime d'un chantage de la part de Charles Auguste Milverton.

F.S. FITZGERALD, H MILLER et J. CHARYN

Nouvelles new-yorkaises = New York Stories

Gallimard (*Folio. Bilingue*)

▶ ANG R JAM BIL

Trois écrivains américains offrent leur vision personnelle de la ville de New York, ville où se mêlent ambition, plaisir et légèreté selon Fitzgerald, labyrinthe où la folie et le rêve se côtoient dans l'univers de Miller et monde de jeunesse et de dynamisme pour Charyn.

Ian FLEMING (United Kingdom)

Live and let die

Macmillan (*Macmillan readers*)

▶ ANG RP FLE

In "Live and Let Die", Bond finds himself in Jamaica investigating the underworld criminal 'Mr Big', who is suspected of selling antique gold coins to finance Soviet spy operations. As usual, Bond gets caught up in many dangerous situations. He also falls in love with Mr Big's girlfriend, the mysterious and beautiful Solitare. 2 CD level 5.

Thomas HARDY (United Kingdom)

Far from the maddind crowd

Oxford University Press (*Oxford Bookworms*)

▶ ANG R HAR

Bathsheba Everdene is young, proud, and beautiful. She is an independent woman and can marry any man she chooses - if she chooses. In fact, she likes her independence, and she likes fighting her own battles in a man's world. But it is never wise to ignore the power of love. There are three men who would very much like to marry Bathsheba. When she falls in love with one of them, she soon wishes she had kept her independence. She learns that love brings misery, pain, and violent passions that can destroy lives . . . 3 CD. Stage 5.

Henry JAMES

Washington Square

Oxford University Press (*Oxford Bookworms*)

▶ ANG R HEN

When a handsome young man begins to court Catherine Sloper, she feels she is very lucky. She is a quiet, gentle girl, but neither beautiful nor clever ; no one had ever admired her before, or come to the front parlour of her home in Washington Square to whisper soft words of love to her. But in New York in the 1840s young ladies are not free to marry where they please. Catherine must have her father's permission, and Dr Sloper is a rich man. One day Catherine will have a fortune of 30,000 dollars a year ... 3 CD level 4.

Henry JAMES (United States)

Le Dernier des Valerii = The Last of the Valerii

Gallimard (*Folio. Bilingue*)

▶ ANG R JAM BIL

Un comte italien, le dernier des Valerii, épouse une jeune et riche Américaine, dont la villa romaine possède des vestiges de statues et sarcophages. La vie du comte bascule le jour où une statue de Junon y est déterrée.

Katherine MANSFIELD (New Zealand)

The Garden party and other stories

Oxford University Press (*Oxford Bookworms*)

▶ ANG R BUC

Oh, how delightful it is to fall in love for the first time ! How exciting to go to your first dance when you are a girl of eighteen ! But life can also be hard and cruel, if you are young and inexperienced and travelling alone across Europe . . . or if you are a child from the wrong social class . . . or a singer without work and the rent to be paid. Set in Europe and New Zealand, these nine stories by Katherine Mansfield dig deep beneath the appearances of life to show us the causes of human happiness and despair. 3 CD level 4.

Ed MCBAIN (United states)

King's ransom

Oxford University Press (*Oxford Bookworms*)

▶ ANG RP MCB

Here's the story on the Smoke Rise kidnapping. The missing boy is eight years old, fair hair, wearing a red sweater. His name is Jeffry Reynolds, son of Charles Reynolds, chauffeur to Douglas King.' The police at the 87th Precinct hate kidnapers. And these kidnapers are stupid, too. They took the wrong boy - the chauffeur's son instead of the son of the rich tycoon, Douglas King. And they want a ransom of \$500,000. A lot of money. But it's not too much to pay for a little boy's life . . . is it ? 2 CD. Stage 5.

Alexander McCALL SMITH (United Kingdom)

Contes africains = African tales

Pocket (*Langues pour tous. Bilingue*)

▶ ANG C MCC BIL

Des nouvelles courtes pour progresser en anglais.

William SHAKESPEARE (United Kingdom)

Macbeth

Macmillan (*Macmillan readers*)

▶ ANG 822 SHA

Shakespeare's Scottish story of witchcraft and murder is probably one of his darkest works. Macbeth's bloody rise to power is encouraged by his wife, Lady Macbeth. Like her husband, Lady Macbeth's ambition leads her into a dark world of guilt and madness which slowly destroys their marriage, and ends in tragedy. 2 CD. Level 6

William SHAKESPEARE (United Kingdom)

Scènes célèbres = Famous scenes

Gallimard (*Folio. Bilingue*)

▶ ANG 822 SHA BIL

Anthologie de scènes de théâtre les plus représentatives du dramaturge anglais, ayant une portée humaine et intemporelle.

Vivas SWARUP (India)

Slumgog millionaire

Macmillan (*Macmillan readers*)

▶ ANG R SWA

Ram Mohammad Thomas answer all the questions correctly on a TV quiz show and win a billion rupees, but how does he know the answers ? Slumdog millionaire takes us through the major events of Ram's life. 2 CD level 5.

Jonathan SWIFT (Ireland)

Gulliver's travels

Oxford University Press (*Oxford Bookworms*)

▶ ANG R SWI

'Soon I felt something alive moving along my leg and up my body to my face, and when I looked down, I saw a very small human being, only fifteen centimetres tall . . . I was so surprised that I gave a great shout.' But that is only the first of many surprises which Gulliver has on his travels. He visits a land of giants and a flying island, meets ghosts

from the past and horses which talk. 2 CD. Stage 4.

Edith WHARTON (United States)

The Age of innocence

Oxford University Press (*Oxford Bookworms*)

▶ ANG R WHA

Into the narrow social world of New York in the 1870s comes Countess Ellen Olenska, surrounded by shocked whispers about her failed marriage to a rich Polish Count. A woman who leaves her husband can never be accepted in polite society. Newland Archer is engaged to young May Welland, but the beautiful and mysterious Countess needs his help. He becomes her friend and defender, but friendship with an unhappy, lonely woman is a dangerous path for a young man to follow - especially a young man who is soon to be married. 3 CD, Stage 5.

Oscar WILDE (United Kingdom)

The Happy prince and others tales = Le Prince heureux et autres contes

Folio (*Folio-bilingue*)

▶ ANG R WIL BIL

Cinq contes mettant en scène une statue dorée qui pleure à chaudes larmes, un jeune homme à la recherche d'une rose rouge pour séduire celle qu'il aime ou encore un géant qui ne veut pas que les enfants jouent dans son jardin.

 

Poema de moi Cid

Anaya (ñ ele) (*Audio clásicos adaptados*)

▶ ESP 860 POE

Se narra la historia de Rodrigo Díaz de Vivar, el Cid. Se ha optado por una adaptación del cantar en prosa. Se ha simplificado la sintaxis y se ha modernizado la ortografía.

Fernando de ROJAS

La Celestina

Anaya (ñ ele) (*Audio clásicos adaptados*)

▶ ESP 862 ROJ

« La Celestina » narra la historia de amor entre dos jóvenes, un amor en el que interviene activamente una vieja alcahueta, la Celestina. Se ha respetado el número de actos, pero se han introducido divisiones, cuadros, para fijar acciones y diferenciar escenarios.

José ZORRILLA

Don Juan Tenorio

Anaya (ñ ele) (*Audio clásicos adaptados*)

▶ ESP 862 ZOR

« Don Juan Tenorio » supone la consagración del drama romántico. Escrita en verso, esta pieza teatral se inspira en « El burlador de Sevilla » de Tirso de Molina. Se han eliminado escenas que se apartaban de la acción principal y se ha respetado el verso, pero no siempre la rima. Se ha actualizado el vocabulario.

JEAN MANUEL

EL Conde Lucarnor

Anaya (ñ ele) (*Audio clásicos adaptados*)

▶ ESP C PER

A través de los cuentos que Patronio explica al joven conde, se pretende educar y moralizar. Se han seleccionado doce cuentos, procurando mantener el estilo propio del autor. Nivel Avanzado (1 CD)

Leopoldo ALAS dit CLARIN

La Regenta

Anaya (ñ ele) (*Audio clásicos adaptados*)

▶ ESP R ALA

"La Regenta" narra la lucha interna que sufre Ana Ozores, quien oscila entre Álvaro Mesía y el magistral Fermín de Pas, en el ambiente provinciano de Vetusta. Nivel avanzado

Benito PEREZ GALDOS

Fortunata y Jacinta

Anaya (ñ ele) (*Audio clásicos adaptados*)

▶ ESP R PER

« Fortunata y Jacinta » se enfrentan a conflictos personales en una trama propia de la novela realista de la época. Se han incluido todos los personajes que tienen relevancia para el desarrollo de la historia. Nivel Avanzado



Agathe LEBALLEUR

Le Trésor de la Marie-Galante

Hachette Français langue étrangère (*Lire en français facile*)

▶ FRA R LEB

Présente une histoire d'aventures sur la recherche de l'épave du navire Marie-Galante et de son trésor. Récit composé de 300 à 500 mots, pour les adolescents apprenant le français en langue étrangère. Il est suivi d'activités pour une exploitation ludique du texte et d'un lexique monolingue pour la compréhension des mots et expressions difficiles. Niveau A2.

Gilles MASSARDIER

Les Danseurs de sable

Hachette Français langue étrangère (*Lire en français facile*)

▶ FRA SF MAS

Une histoire de 500 à 900 mots pour les adolescents apprenants en français langue étrangère. Quatre heures du matin, Daylï se réveille au signal et rejoint les rangs qui se forment dans la cité d'Ygg alors que dehors le vent souffle des milliers de grains de sable. Le récit est suivi d'activités pour une exploitation ludique du texte. Le CD-ROM contient la version audio du récit. Niveau B1

Annie COURTELLE

Le Blog de Maïa

Hachette Français langue étrangère (*Lire en français facile*)

▶

FRA R COU

Dans ma classe tout le monde écrit son blog. Moi aussi j'ai plein de choses dans la tête, plein de questions. Une histoire de 300 à 500 mots pour les adolescents apprenants en français langue étrangère. Le récit est suivi d'activités pour une exploitation ludique du texte. Le CD contient la version audio du texte. Niveau B1.

Patrick DANNAIS

Maxime et le canard

Hachette Français langue étrangère (*Lire en français facile*)

▶ FRA R COU

Histoire policière de 500 à 900 mots pour les adolescents apprenants en français langue étrangère. Maxime et quelques amis, aidés d'un guide inuit, partent en excursion dans le nord du Québec. Le récit est suivi d'activités pour une exploitation ludique du texte et d'un lexique monolingue pour la compréhension des mots et expressions difficiles. Niveau B1

Léo LAMARCHE

Lucas sur la route

Hachette Français langue étrangère (*Lire en français facile*)

▶ FRA R LAM

Nous sommes le 2 juillet, c'est le jour des résultats du bac. Lucas n'est pas rassuré. Une foule d'élève est réunie dans la cour du lycée et tous les regards sont posés sur le tableau d'affichage. Une histoire de 500 à 900 mots pour les adolescents apprenants en français langue étrangère. Le récit est suivi d'activités pour une exploitation ludique du texte. Le CD contient la version audio du texte. Niveau B1

Léo LAMARCHE

Rémi et Juliette

Hachette Français langue étrangère (*Lire en français facile*)

▶ FRA R LAM

Dans l'ordinateur de Rémi, il y a un fichier « top secret ». Personne d'autre ne peut le lire. Personne d'autre ne connaît le mot de passe. C'est juste un prénom : J-U-L-I-E-T-T-E. Une histoire de 300 à 500 mots pour les adolescents apprenants en français langue étrangère. Le récit est suivi d'activités pour une exploitation ludique du texte. Le CD contient la version audio du texte. Niveau A1/A2

Henri LEBRUN

Nico et le village maudit

Hachette Français langue étrangère (*Lire en français facile*)

▶ FRA R LEB

Une histoire de 500 à 900 mots pour les adolescents apprenants en français langue étrangère. Pour les vacances de Pâques, Nico, accompagné de Zoé, Rémi, Maïa et Thomas, découvre la région du Vercors à vélo. Le récit est suivi d'activités pour une exploitation ludique du texte. Le CD contient la version audio du texte. Niveau A2.

Eric VATTIER

Thomas et la main jaune

Hachette Français langue étrangère (*Lire en français facile*)

▶ FRA RP COU

Histoire policière de 300 à 500 mots pour les adolescents apprenants en français langue étrangère. Devant

l'immeuble aux 365 fenêtres à Lyon, Thomas et ses amis imaginent ce que vivent ses habitants. Le récit est suivi d'activités pour une exploitation ludique du texte et d'un lexique monolingue pour la compréhension des mots et expressions difficiles. Niveau A1/A2.

Léo LAMARCHE

Attention aux pickpockets !

Hachette Français langue étrangère (*Lire en français facile*)

▶ FRA RP LAM

Histoire policière de 500 à 900 mots pour les adolescents apprenant le français en langue étrangère. L'intrigue est centrée sur les problèmes de Manu, renvoyé du collège pour avoir décoré la cantine de ses tags. Le récit est suivi d'activités pour une exploitation ludique du texte et d'un lexique monolingue pour la compréhension des mots et expressions difficiles. Lecture du texte sur le CD audio. Niveau B1

Léo LAMARCHE

La Cité perdue

Hachette Français langue étrangère (*Lire en français facile*)

▶ FRA SF LAM

L'histoire de la marche d'une tribu en direction des Monts Brumeux, composée à partir d'un lexique de 500 à 900 mots, pour les adolescents apprenant le français en langue étrangère. Avec des activités de compréhension, un lexique et, sur le CD, une lecture du texte. Niveau A2.

Adam ROY

Julie et le bateau fantôme

Hachette Français langue étrangère (*Lire en français facile*)

▶ FRA SF ROY

Une histoire fantastique mettant en scène Julie prenant le bateau pour Cherbourg, composée à partir d'un lexique de 500 à 900 mots, pour les adolescents apprenant le français en langue étrangère. Avec des activités de compréhension, un lexique, et sur le CD, une lecture du texte. Niveau A2

Adam ROY

Le Prisonnier du temps

Hachette Français langue étrangère (*Lire en français facile*)

▶ FRA SF ROY

Une histoire de science-fiction se déroulant sur la base de lancement de Kourou en Guyane, composée à partir d'un lexique de 500 à 900 mots, pour les adolescents apprenant le français en langue étrangère. Avec des activités de compréhension, un lexique, et sur le CD, une lecture du texte. Niveau A2.



Luigi PIRANDELLO

Vestire gli ignudi = Vêtir ceux qui sont nus

Gallimard (*Folio bilingue*)

▶ ITA 852 PIR BIL

Comédie en trois actes. Le romancier Ludovico Nota recueille chez lui la jeune Ersilia Drei, à sa sortie de l'hôpital.

Fortement impressionné par le drame qu'elle a vécu et qui l'a poussée à vouloir se suicider, Nota lui offre d'unir leur destinée là où elle pensait que sa vie pouvait devenir un roman.

Erri DE LUCA

Non ora, non qui = Pas ici, pas maintenant

Gallimard (*Folio bilingue*)

▶ ITA R DEL BIL

Récit abrupt d'une enfance dans la ville de Naples, marquée par la mort de la mère du narrateur. Son premier roman.



Iouri KAZAKOV

La Petite gare et autres récits

Gallimard (*Folio bilingue*)

▶ RUS R KAZ BIL

Une jeune fille aux yeux sombres, en larmes, sur le quai d'une gare battu par le vent froid de l'automne ; Deux jeunes pêcheurs, à l'aube, au bord d'une rivière ; Un homme marchant dans la nuit qui fait une étrange rencontre. Un style limpide et sensible pour ce recueil de nouvelles.

Ludmila OULITSKAIA

Sonetchka = Sonietchka

Gallimard (*Folio bilingue*)

▶ RUS R OUL BIL

La vie d'une jeune femme lumineuse et pure qui puise son bonheur dans la lecture et la solitude. Prix Médicis étranger 1996.



Le Cultivateur et le djinn = Beykat bi ak jinne ji ; contes bilingues wolof-français

L'Harmattan (*La Légende des mondes*)

▶ WOL C CUL BIL

La magie des contes wolof où les arbres, tout comme les animaux, parlent. Les humains y vivent en bonne intelligence avec les non-humains. L'absurde y devient sensé. Les faibles y vainquent les forts.